REVIEW 6

Lesson 36

ఇదేనండీ మా పొలం!

THIS IS OUR FARM, SIR!

రామయ్య : ఇదేనండీ మా పొలం.	This is our farm, sir.
పాత్రో : ఎన్ని ఎకరాలండీ?	How many acres is it, sir?
రామయ్య : నాలుగు ఎకరాలు. మీదేవూరు బాబూ?	Four acres. Which place do you hail from?
పాత్రో : మా వూరు పూరీ దగ్గర. ఒరిస్సాలో ఉంది.	My village is near Puri. It is in Orissa.
రామయ్య : ఇంత దూరం వచ్చారేం?	You came very far?

పాత్రో :	మీ రాష్ట్రం చూడటానికి వచ్చాను.	I came to see your state.
రామయ్య :	ఏయే ఊళ్ళు చూశారు బాబూ?	Which places do you seen?
పాత్రో :	చాలా ఊళ్ళు చూశాను. విశాఖపట్నం, విజయవాడ, గుంటూరు, ఒంగోలు చూశాను. ఇంకా చూడాల్సిన ఊళ్ళు చాలా ఉన్నాయి. ఈ ఎద్దులు మీవేనా?	I saw many places. I saw Visakhapatnam, Vijayawada, Guntur, and Ongole. But there are many places yet to be seen. Are these oxen yours?
రామయ్య :	అవును బాబూ!	Yes sir.
పాత్రో :	ఆవులు గూడా ఉన్నాయా?	Do you have cows also?
రామయ్య :	ఒక ఆవు, ఒక గేదె ఉన్నాయి బాబూ!	I have a cow and a buffalo, sir.
పాత్రో :	మీ పొలంలో ఏమేమి పండుతాయి?	What do you grow in your land?
రామయ్య :	మెట్టపంటలన్నీ పండుతాయండీ! ముఖ్యంగా మెరప, కంది, పొగాకు ఎక్కువగా పండిస్తాం.	We have all dry crops, sir. We grow mainly chillies, red-gram and tobacco.
పాత్రో :	వరి పండదా?	Does't paddy grow here?
రామయ్య :	ఇది మెట్ట భూమి గదా! మాగానిలో వరి పండుతుంది. మాకు పంటలకు వర్షాలే ఆధారం.	This is dry land, you see. Paddy grows only in wet lands. We have to depend on rain for our crops.
పాత్రో :	పొలం ఎప్పుడు దున్నుతారండీ?	When do you plough the land?

రామయ్య : ఈ నెలలో దున్నాలి. రెండు మూడు రోజుల్లో దున్నుతాం. ఈ సంవత్సరం ఇప్పటిదాకా మంచి వర్షాలు కురవలేదండీ! ఇంకొక నెలలో మంచి వర్షం కురవకపోతే కష్టం.

We have to plough it in this month. We will plough it in two or three days. We did not have good rains so far during this year. It will lead to difficulties, if it does not rain for another month.

పాత్రో : మా వైపు మంచి వర్షాలు కురిశాయి. చెరువులేవీ లేవా ఇక్కడ?

There were good rains in our area. Don't you have any lakes here?

రామయ్య : ఇటువైపు చెరువులు లేవండీ. వచ్చే సంవత్సరం నాగార్జునసాగర్ కాలవ నీళ్ళు వస్తాయంటున్నారు. అప్పుడు ఒక ఎకరం మాగాని చేద్దాం అనుకుంటున్నాను.

There are no lakes in these areas. They say that we get water from Nagarjua Sagar canals. I am planning to convert one acre into wet land then.

పాత్రో : మొత్తం మాగాని చెయ్యవచ్చుకదా!

You can convert the entire land into wet land. Can't you?

రామయ్య : ఎలా చెయ్యనండీ? చాలా డబ్బు కావాలి. ఇప్పటికే బ్యాంకులో అప్పు తీసుకున్నాను. ఆ అప్పు ఎప్పుడు తీరుతుందో! నాకు ఆ అప్పు తీర్చటమే కష్టంగా ఉంది.

How can I do it, sir? A large amount of money is needed. I have already taken some loan from a bank. I don't know when that loan will be cleared. It has become very difficult for me to cleare that loan itself.

పాత్రో : మీ పక్క పొలంలో బావి ఉందే! ఏతం గూడా ఉంది.

There is well in the neighbouring land. Isn't it? There is a device also to draw the water from the well.

రామయ్య : అవునండీ! అప్పుడప్పుడు ఆ నీళ్ళే మేం గూడా పొలానికి పెట్టుకుంటాం. చూడండి బాబూ! ఆయన ఎవరో, మిమ్మల్ని పిలుస్తున్నారు.	Yes. We draw water from that well sometimes for our land also. Look Babu! somebody is calling you.
పాత్రో : సరేనండీ! వస్తాను.	Okay, sir! I take leave.
రామయ్య : మంచిది బాబూ!	Okay, Babu!

EXERCISES

a. Fill up the blanks with the conditional forms of the verbs given in the parentheses.

1. వర్షాలు .... (పడు) పంటలు పండుతాయి.
2. రమ పూలు .... (కొయ్యి) నేను ఏర్తాను.
3. నువ్వు .... (రా) సుశీల మాట్లాడుతుంది.
4. పాపను స్కూల్లో .... (చేర్చు) మంచిది.
5. కమల కాఫీ .... (తీసుకో) నేను తీసుకోను.
6. వాళ్ళు అన్నం .... (తిను) నువ్వు తినవా?

b. Answer the following questions using the cue words.

1. సుబ్బారావు ఏం చేస్తున్నాడు? (చొక్కా-మార్చు)
2. గోపి ఏం చేస్తాడు? (బ్రెడ్డు-కాల్చు)
3. పాప ఏం చేస్తుంది? (తుపాకీ-పేల్చు)
4. నువ్వేం చేస్తావు? (బ్రెడ్డు-కాల్చు)
5. రామయ్య ఏం చేస్తాడు? (పొలం-చూపించు)
6. లీల ఏం చేస్తుంది? (అన్నం-వడ్డించు)

c. Answer the following questions using the hortative forms of the verbs as shown in the model.

Model శర్మ ఏమంటున్నాడు? (పాఠం-చదువు)
శర్మ పాఠం చదువుదాం అంటున్నాడు.

1. సరళ ఏమంటున్నది? (పూలు–కొయ్యి)
2. పాప ఏమంటున్నది? (పండు–తిను)
3. రమ తమ్ముడు ఏమంటున్నాడు? (సాయంత్రం–రా)
4. రవి ఏమంటున్నాడు? (ఊరు–వెళ్ళు)
5. వాళ్ళు ఏమంటున్నారు? (సినిమా–చూడు)

d. (a) Read the following dialogue and frame similar dialogues using the phrases given below.

రాము : గోపీ! నువ్వు ఇప్పుడు బెంగుళూరు వెళ్ళరాదూ?
గోపి : ఇప్పుడు ఎలా వెళ్ళను? రేపు వెళ్తాను.

1. పూలు కొయ్యి.
2. సినిమా చూడు
3. పాఠం చదువు
4. ఇంటికి రా
5. డబ్బు తీసుకో
6. ఉత్తరం రాయి
7. బల్ల నెట్టు
8. బాకీ తీర్చు

(b) Read the following dialogue and frame similar dialogues using the phrases given in (a) above.

రాము : ఏమండీ! మీరిప్పుడు బెంగుళూరు వెళ్ళరాదూ?
గోపి : ఇప్పుడెలా వెళ్ళం? రేపు వెళ్తాం.

e. Give your responses to the following sentences in both ways as shown in the model.

Model (i) శర్మ పాఠం చదువుతున్నాడు.
(a) నేను గూడా చదవనా?
(b) మేం గూడా చదవమా?

1. కమల అన్నం తింటున్నది.
2. రమ ఉత్తరం రాస్తున్నది.
3. రామయ్య పొలం దున్నుతున్నాడు.
4. సుబ్బారావు సంచీ తీసుకుంటున్నాడు.
5. శ్యామల భోజనం వడ్డిస్తున్నది.
6. వాళ్ళు ఆలోచిస్తున్నారు.
7. అతను ఇక్కడికి వస్తున్నాడు.

Model (ii) శర్మ నిద్రపోతాడు.
శర్మ నిద్రపోతూఉంటాడు.

1. రవి అన్నం తింటాడు.
2. సుశీల పాఠం చదువుతుంది.
3. రామయ్య పొలం దున్నుతాడు.
4. రమ బ్రెడ్డు కాలుస్తుంది.
5. అతను సినిమాలు చూస్తాడు.
6. అతను నన్ను కలుస్తాడు.
7. పాత పదిరూపాయల నోటుకు చిల్లర మారుస్తుంది.

f. Combine the following pairs of sentences as shown in the model.

Model (i)

వాడు వెళ్తున్నాడు. చదువుతున్నాడు.
వాడు వెళ్తూ చదువుతున్నాడు.

1. సుశీల అడుగుతున్నది.   చెప్తున్నది.
2. వాళ్ళు పరిగెత్తుతున్నారు.   మాట్లాడుతున్నారు.
3. మీరు రాస్తున్నారు.   చూస్తున్నారు.
4. పిల్లలు బిస్కెట్లు తింటున్నారు.   కుక్కను కొడ్తున్నారు.

Model (ii)

నువ్వు మాట్లాడు. విను.
నువ్వు మాట్లాడ్తూ విను.

1. బజారు వెళ్ళండి. మాట్లాడండి.
2. సుశీలా! నువ్వు అన్నం తిను. కమలతో మాట్లాడు.
3. రమా! నువ్వు బొమ్మగియ్యి. నన్ను చూడు.
4. కమలా! పుస్తకం తీసుకో. పాఠం విను.

Model (iii) నువ్వొక పుస్తకం చదువుతున్నావు. ఆ పుస్తకం నాకివ్వు.
నువ్వు చదువుతున్న పుస్తకం నాకివ్వు.

1. నువ్వు ఒక పండు తింటున్నావు. ఆ పండు ఏమిటి?
2. నువ్వు మాటలు అంటున్నావు. ఆ మాటలు నాకు వినిపించటం లేదు.
3. శర్మ ఒక ఉత్తరం రాస్తున్నాడు. ఆ ఉత్తరం ఎవరికి?
4. నువ్వు ఒక ఇంట్లో ఉంటున్నావు. ఆ ఇల్లు ఎక్కడున్నది?

g. Answer the following questions as shown in the model.

Model (i)

ఇక్కడికి ఎవరు వస్తున్నారు?
ఇక్కడికి ఎవరూ రావటం లేదు.

1. ఇవ్వాళ ఎవరు మాట్లాడుతున్నారు?
2. నువ్వు ఎవరిని చూస్తున్నావు?
3. రవి ఎక్కణ్ణించి వస్తున్నాడు?
4. నువ్వు పాఠం ఎవరికి చెప్తున్నావు?

Model (ii)

శర్మ వచ్చాడా?
రాలేదు.

1. నువ్వు పుస్తకం తెచ్చావా?
2. సుగుణ లీలను పిలిచిందా?
3. వాన కురిసిందా?
4. పాప ఏడ్చిందా?

h. Rewrite the following as shown in the model.

Model (i) శర్మ దగ్గర కలం లేదు; కాయితం లేదు.
శర్మ దగ్గర కలమే కాదు కాయితం గూడా లేదు.

1. ఇవ్వాళ శర్మ రావటం లేదు; రమ రావటం లేదు.
2. నేను పాలు తాగుతాను; టీ తాగుతాను.
3. క్లాసులో సుబ్బారావు లేడు; శర్మ లేడు.

i. Complete the following conversations as shown in the model.

Model (i) కమల : శారదా! ఈ పుస్తకం చదువు.
రమ : శారదా! నీకు వినిపించటం లేదా? కమల నిన్ను పుస్తకం చదవమంటున్నది.
శారద : కమలనే చదవమను.
కమల : నేను చదవమనటం లేదు. మాష్టరుగారు చదవమంటున్నారు. ఆ మాటే నీతో చెప్తున్నాను.

1. రవి : శర్మా! నువ్వు సుబ్బారావు దగ్గరికి పో!
గోపి : ....
శర్మ : ....
రవి : ....
2. అరుణ : గిరిజా! ఒక బొమ్మ గియ్యి.
సరోజ : ....
గిరిజ : ....
అరుణ : ....
3. రమ : గోపీ! నువ్వు తెలుగు పుస్తకం తీసుకురా!
రవి : ....
గోపి : ....
రమ : ....
4. గౌరి : గిరిజా! రవి పుస్తకం ఎక్కడుందో వెతుకు!
రమ : ....
గిరిజ : ....
గౌరి : ....

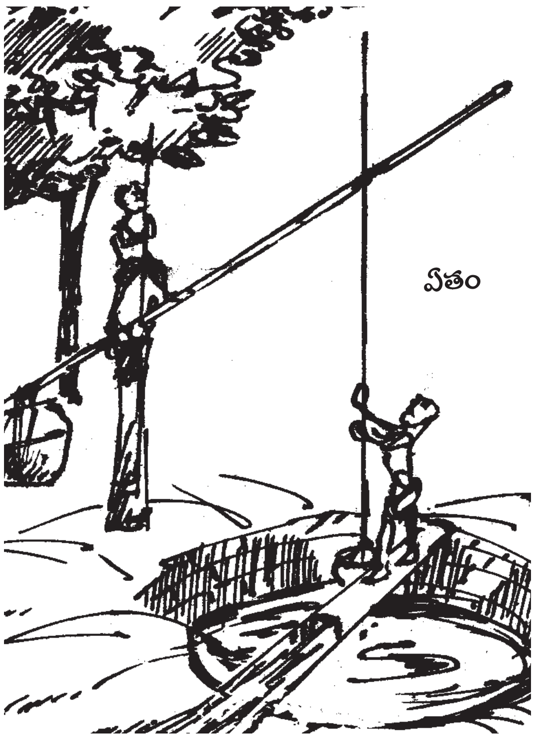
Model (ii)

వాసు : సుబ్బారావు ఇక్కడికి రావాలి.
వేణు : అయితే నువ్వు వాణ్ణి రమ్మనాలి.
వాసు : నేను రమ్మంటేనే వాడువస్తాడా?
వేణు : అవును. నువ్వు రమ్మనకపోతే వాడు రాడు.

1. వాసు : శర్మ పాట పాడాలి.
   వేణు : ....
   వాసు : ....
   వేణు : ....
2. సరళ : ఆమె పాలు తీసుకోవాలి.
   విమల: ....
   సరళ : ....
   విమల: ....
3. గిరిజ : కమల పూలు కొయ్యాలి.
   సుగుణ: ....
   గిరిజ : ....
   సుగుణ: ....
4. వాణి : సుగుణ మాట్లాడాలి.
   గిరిజ : ....
   వాణి : ....
   గిరిజ : ....

VOCABULARY

పొలం	field, farm
ఎకరం	acre
విశాఖపట్నం	Visakhapatnam
ఒంగోలు	Ongole
ఎద్దు	Ox
ఆవు	cow
గేదె	buffalo
పండు	ripe, yield (v.)
మెట్టపంట	dry crop
ముఖ్యంగా	mainly
మెరప/మిరప	chillies
కంది	red-gram
పొగాకు	tobacco
వరి	paddy



మాగాని/మాగాణి	low lying land with irrigation.	కాలవ	canal
మెట్టభూమి	dry land	కష్టంగా	in a difficult manner
పంట	crop (n.)	బావి	well (n.)
వర్షం	rain (n.)	ఏతం	a device to draw water from wells.
ఆధారం	source, support (n.)	పెట్టుకో	(with నీళ్ళు) allow water to flow into (the field/ farm)
దున్ను	plough (v.)		
చెరువు	lake, tank		

CULTURAL NOTE

36.1. 'బాబూ!' is a polite and humble way of addressing men. It's also used to address male children (3.15).